

## 525497-2026 - Състезателна процедура

Германия – Работи по стъклопоставяне – Modernisierung GS Dorschbergschule - Glasdach: Metallbau- und Verglasungsarbeiten sowie Sonnenschutz

OJ S 144/2026 29/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Електронна поща: [zentrale.vergabestelle@woerth.de](mailto:zentrale.vergabestelle@woerth.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Modernisierung GS Dorschbergschule - Glasdach: Metallbau- und Verglasungsarbeiten sowie Sonnenschutz

Описание: Die Grundschule Dorschberg in Wörth a. Rh. wurde 1966 baulich errichtet und liegt hinter dem Mittelbau der Carl-Benz-Gesamtschule in Wörth am Rhein. Die Grundschule besteht aus vier Gebäudeteilen, zu welchen ein ein- bzw. zweigeschossiger Gebäudeteil mit Verbindungsgängen gehört sowie eine Pausenhalle mit einem Verwaltungstrakt und einem eingeschossigen Pavillonbau mit vier Pavillongebäuden. Die Gebäude sind mit Pausengängen verbunden und verfügen über zwei Toilettengebäude. Die ein- bis zweigeschossigen Gebäude wurden in massiver Bauweise mit Beton-Fertigteilen errichtet und weisen Flachdächer in unterschiedlichen Höhenlagen mit umlaufender Attika auf und wurden bis heute mehrfach saniert und modernisiert. Mitte der 1990er Jahre fand eine Betonsanierung statt. In diesem Zuge wurde ein Wärmedämm-Verbundsystem und die Alucobond-Verkleidungen der Attiken und der Fertigteilstützen angebracht. Wesentliche bauliche Maßnahmen - Der bestehende eingeschossige Klassentrakt wird aufgestockt und der bisherige Innenhofbereich zwischen den beiden bestehenden Klassentrakten wird geschlossen und überdacht. Hierzu wird die nicht ausreichend tragfähige Spannbetondecke über dem nördlichen Klassentrakt zurück gebaut und durch eine neue Stahlbeton-Massivdecke ersetzt. - Das neue Obergeschoss wird in vorgefertigter Holzbauweise mit tragenden Wänden als Massivholzkonstruktion bzw. Holzständerkonstruktion und oberster Geschossdecke als Brettsperrholzkonstruktion errichtet. - Die zentrale Aula wird mit einer Glasdachkonstruktion versehen. - Die Spannbetondecke im Flurbereich über dem bestehenden Kriechkeller des Nordtraktes muss durch Stahlträger ertüchtigt werden. - Kleinteilige Grundrissänderungen im Bestand - Die Pavillons werden entkernt und zur erweiterten überdachten Pausenhoffläche - Verbesserung des Wärmeschutzes sämtlicher Gebäudehüllflächen (Dachflächen, Fenster, hinterlüftete Holzfassaden, Kellerdeckendämmung) - Modernisierung der technischen Gebäudeausrüstung inkl. kontrollierten Lüftungseinrichtung mit Wärmerückgewinnung, energiesparender Beleuchtungssysteme, Gebäudeautomation, einschließlich der digitalen Anforderungen an Schulgebäude - Optimierung des Brandschutzes und Umsetzung des schulischen Schutzkonzepts

Идентификатор на процедурата: 4c9e639e-dca9-4f3e-8131-09046c6c185e

Вид процедура: Открита  
Процедурата се ускорява: не

#### **2.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство  
Основна класификация (cpv): 45441000 Работи по стъклопоставяне

#### **2.1.2. Място на изпълнение**

Град: Wörth am Rhein  
Пощенски код: 76744  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Germersheim (DEB3E)  
Държава: Германия  
Допълнителна информация: Die Grundschule Dorschbergsschule befindet sich im Zeisigweg 2, 76744 Wörth am Rhein

#### **2.1.4. Обща информация**

**Правно основание:**  
Директива 2014/24/ЕС  
vob-a-eu -

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление  
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Die Straftaten sind in § 123 Absatz 1 Nr. 1 bis 10 GWB aufgeführt. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

## **5. Обособена позиция**

---

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Glasdach: Metallbau- und Verglasungsarbeiten sowie Sonnenschutz.  
Описание: - Glasdach , L = 31,65m, B = 6,12m, Neigung 7,3°, als Pultdach auf bauseitiger Unterkonstruktion, 81 Feldern ca. 1.150mm x 1650 mm als Festfeld mit Glastyp GT 1; 1 Psch.  
- Sonnenschutz Markise außenliegend L = 5,50m, B = 4,58m o. 3,43m; 7 Stk.  
Вътрешен идентификатор: LOT-0001 WOE-2026\_59

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство  
Основна класификация (cpv): 45441000 Работи по стъклопоставяне

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Wörth am Rhein  
Пощенски код: 76744  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Germersheim (DEB3E)  
Държава: Германия  
Допълнителна информация: Die Grundschule Dorschbergsschule befindet sich in 76744 Wörth am Rhein, Zeisigweg 2.

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 21/06/2027  
Крайна дата на продължителността: 27/07/2027

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Все още не е известно  
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.8. Критерии за достъпност**

Включени са критерии за достъпността за лицата с увреждания

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Es muss eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 3 Mio. Euro für Personenschäden und 1 Mio. Euro für Sachschäden vorhanden sein.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Es müssen drei Referenzen über vergleichbare Tätigkeiten aus den letzten fünf Geschäftsjahren vorgelegt werden. Eine tabellarische Darstellung mit Angaben zum Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum ist ausreichend.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit der Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Описание: Der Bieter mit dem günstigsten Angebot (Bestpreis) erhält den Zuschlag.

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 20/08/2026 23:45:00 (UTC+01:00)  
централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E75598619>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E75598619>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Описание на финансовата гаранция: Sicherheitsleistung für Mängelansprüche in Höhe von 5 % der vereinbarten Bruttoabrechnungssumme.

Краен срок за получаване на оферти: 27/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen und notwendige Angaben zum Angebot werden nach der VOB/A -EU nachgeholt.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 27/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Медиаторска организация: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau  
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt zehn Kalendertage.

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за данъците, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката: Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtverwaltung Wörth am Rhein

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Wörth am Rhein

Регистрационен номер: Leitweg-ID 073340501501-001-35

Пощенски адрес: Mozartstr. 2

Град: Wörth am Rhein

Пощенски код: 76744

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Germersheim (DEB3E)

Държава: Германия

Електронна поща: [zentrale.vergabestelle@woerth.de](mailto:zentrale.vergabestelle@woerth.de)

Телефон: +497271131240

Интернет адрес: <https://www.woerth.de>

#### Роли на тази организация:

Купувач

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за данъците, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Регистрационен номер: 0123456789

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammerlrp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammerlrp@mwvlw.rlp.de)

Телефон: +496131162234

#### Роли на тази организация:

Медиаторска организация

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 93163e54-cac7-403b-91ff-4769bc7ae56e - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 27/07/2026 15:08:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 525497-2026

Номер на броя на ОВ S: 144/2026

Дата на публикуване: 29/07/2026